

**Jesús María Cormán** un coup de dés jamais n'abolira le hasard **Stéphane Mallarmé**

galería luis burgos



# UN COUP DE DÉS

febrero de 2008

© Pintura: Jesús María Cormán

Galería Luis Burgos: Villalar, 5 - Madrid 28001 - [www.art20xx.com](http://www.art20xx.com) - [lburos@art20xx.com](mailto:lburos@art20xx.com)

Diseño: Adolfo Jiménez. Fotografía: Marcos Escudero. Impreso y encuadrado por Campillo Nevado

ISBN: 978-84-612-2471-5 Depósito legal: M-9891-2008

**Jesús María Cormán** un coup de dés jamais n'abolira le hasard **Stéphane Mallarmé**



# JAMAIS

QUAND BIEN MÊME LANCÉ DANS DES CIRCONSTANCES  
ÉTERNELLES

DU FOND D'UN NAUFRAGE



S/T, 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 28 cm.





S/T, 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 28 cm.

SOIT  
que

l'Abîme

blanchi

étale

furieux

sous une inclinaison

plane désespérément

d'aile

la sienne

avance retombée d'un mal à dresser le vol  
et couvrant les jaillissements  
coupant au ras les bords

très à l'intérieur résume

L'ombre enfouie dans la profondeur par cette voile alternative

jusqu'adapter  
à l'envergure

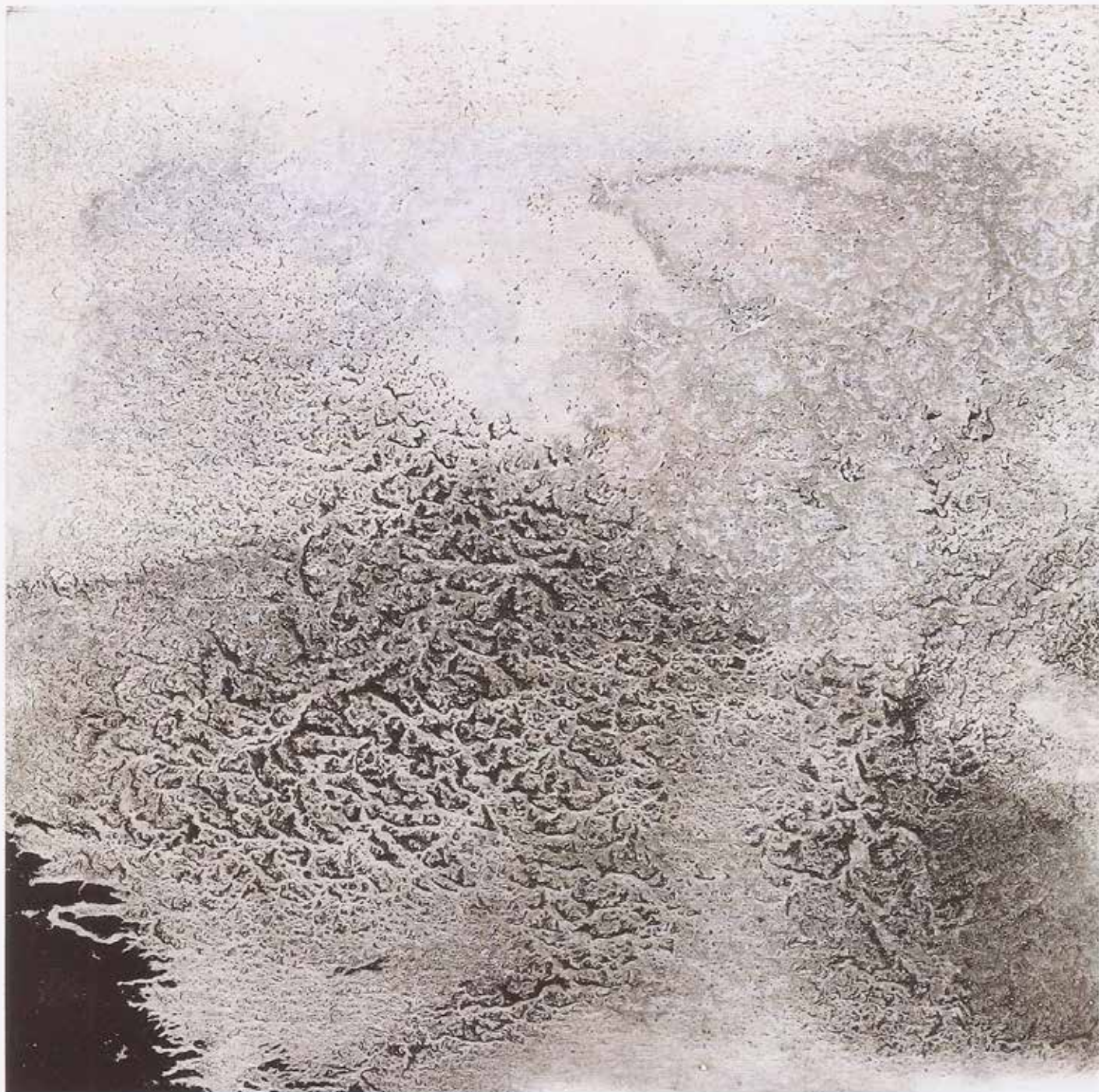
sa béante profondeur en tant que la coque

d'un bâtiment

penché de l'un ou l'autre bord



S/T. 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 20 cm.



S/T. 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 20 cm.

# LE MAÎTRE

surgi

inférant

de cette conflagration

que s

comme on menace

l'unique Nombre qui ne peut pas

hési

cadavre par le bras

plutôt

que de jouer

en maniaque chenu

la partie

au nom des flots

u

nauffrage cela

hors d'anciens calculs  
où la manœuvre avec l'âge oubliée

jadis il empoignait la barre

ses pieds  
de l'horizon unanime

prépare  
s'agite et mêle  
au poing qui l'étreindrait  
un destin et les vents

un autre

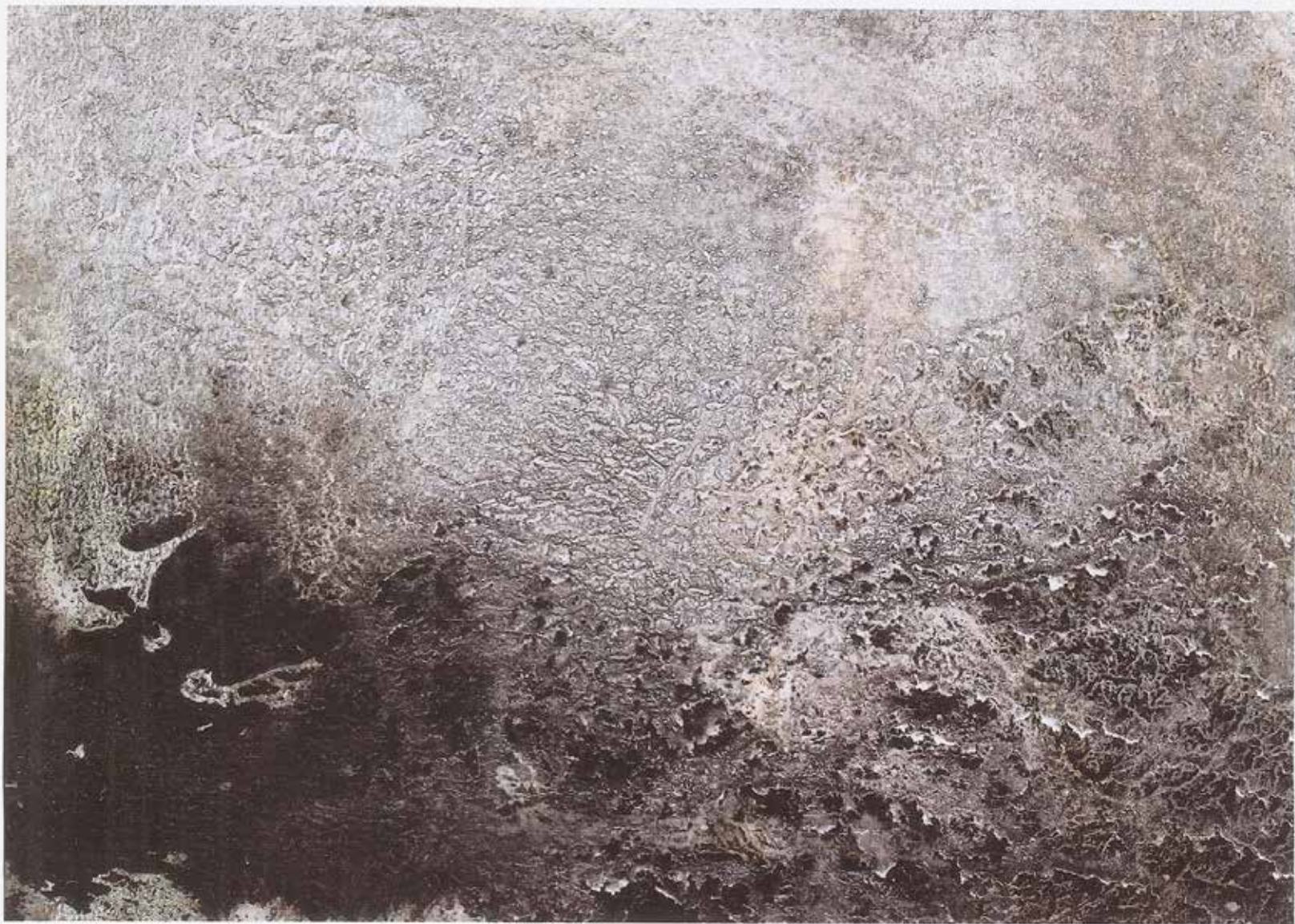
Esprit  
pour le jeter  
dans la tempête  
en reposer la division et passer fier

écarté du secret qu'il détient

envahit le chef  
coule en barbe soumise

direct de l'homme

sans nef  
n'importe  
où vaine



S/T. 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 28 cm.





ancestralement à n'ouvrir pas la main

crispée  
par delà l'inutile tête

legs en la disparition

à quelqu'un  
ambigu

l'ultérieur démon immémorial

ayant

de contrées nulles

induit

le vieillard vers cette conjonction suprême avec la probabilité

celui

son ombre puérole

caressée et polie et rendue et lavée

assouplie par la vague et soustraite  
aux durs os perdus entre les ais

né

d'un ébat

la mer par l'aïeul tentant ou l'aïeul contre la mer  
une chance oiseuse

dont

le voile d'illusion rejailli leur hantise  
ainsi que le fantôme d'un geste

chancellor  
s'affalera

folie

Fiançailles

N'ABOLIRA



S/T. 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 28 cm.



S/T. 2007. Acrílico sobre papel. 20 x 28 cm.

COMME SI

*Une insinuation*

*au silence*

*dans quelque proche*

*voltige*

ple

culée avec ironie

ou

le mystère

précipité

hurlé

billon d'hilarité et d'horreur

ur du gouffre

sans le joncher

ni fuir

et en berce le vierge indice

COMME SI



Firescape 5. 2001. Acrílico sobre tela. 75 x 75 cm.





S/T. 2008. Acrílico sobre tela, 75 x 75 cm.

*plume solitaire éperdue*

*sauf*

*que la rencontre ou l'effleure une toque de minuit  
et immobilise  
au velours chiffonné par un esclaffement sombre*

*cette blancheur rigide*

*dérisoire*

*en opposition au ciel*

*trop*

*pour ne pas marquer*

*exigüment*

*quiconque*

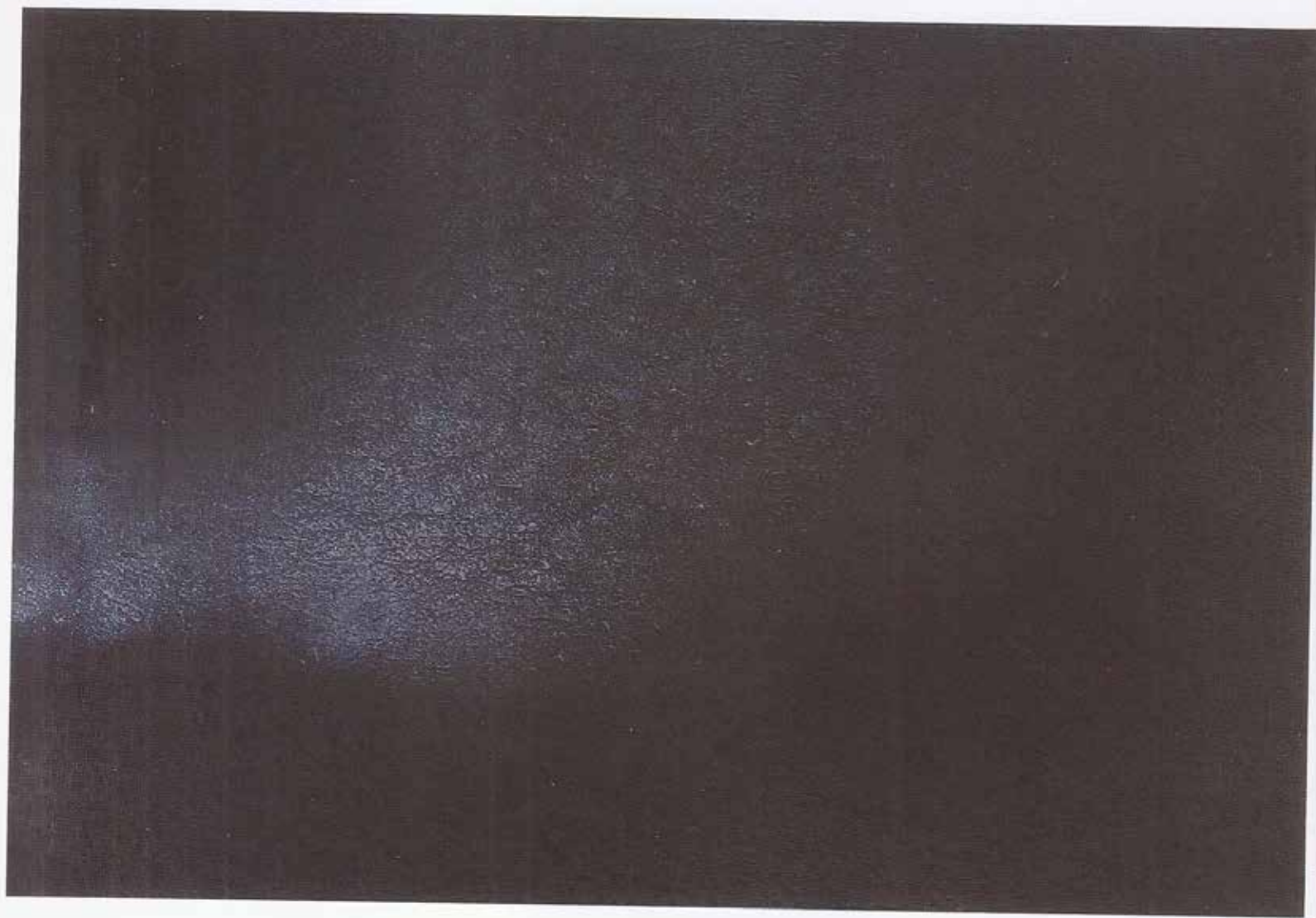
*prince amer de l'écueil*

*s'en coiffe comme de l'héroïque*

*irrésistible mais contenu*

*par sa petite raison virile*

*en foudre*



S/T. 2003-07. Acrílico sobre tela, 50 x 72 cm.



*soucieux*

*expiatoire et pubère*

*muet*

*La lucide et seigneuriale aigrette  
au front invisible*

*scintille*

*puis ombrage  
une stature mignonne ténébreuse  
en sa torsion de sirène*

*par d'impatient    es squames    ultimes*

*rire*

*que*

*SI*

*de vertige*

*debout*

*le temps*

*de souffleter*

*bifurquées*

*un roc*

*faux manoir*

*tout de suite*

*évanoué en brumes*

*qui imposa*

*une borne à l'infini*



S/T. 2003. Acrílico sobre tela. 89 x 146 cm.





*CE SERAIT*  
*pire*

*non*

*davantage ni moins*

*indifféremment mais autant*

# LE NOMBRE

EXISTÂT-IL

autrement qu'hallucination éparse d'agonie

COMMENÇÂT-IL ET CESSÂT-IL

sourdant que nié et clos quand apparu

enfin

par quelque profusion répandue en rareté

SE CHIFFRÂT-IL

évidence de la somme pour peu qu'une

ILLUMINÂT-IL

# LE HASARD

*Choit*

*la plume*

*rythmique suspens du sinistre*

*s'ensevelir*

*aux écumes originelles*

*naguères d'où sursauta son délire jusqu'à une cime*

*flétrie*

*par la neutralité identique du gouffre*



S/T. 2008. Acrílico sobre tela. 81 x 130 cm.



S/T. 2008. Acrílico sobre tela. 81 x 130 cm.

RIEN

de la mémorable crise  
ou se fût  
l'évènement

accompli en vue de tout résultat nul

humain

N'AURA EU LIEU  
une élévation ordinaire vers l'absence

QUE LE LIEU

inférieur clapotis quelconque comme pour disperser l'acte vide

abruptement qui sinon  
par son mensonge

eût fondé  
la perdition

dans ces parages

du vague

en quoi toute réalité se dissout



S/T. 2002. Acrílico sobre tela. 195 x 120 cm.





White Event n° 1. 2006. Acrílico sobre tela. 120 x 190 cm.

EXCEPTÉ

à l'altitude

PEUT-ÊTRE

aussi loin qu'un endroit

sionne avec au delà

hors l'intérêt  
quant à lui signalé

selon telle obliquité par telle déclivité  
en général  
de feux

vers  
ce doit être  
le Septentrion aussi Nord

## UNE CONSTELLATION

froide d'oubli et de désuétude  
pas tant  
qu'elle n'énumère  
sur quelque surface vacante et supérieure  
le heurt successif  
sidéralement  
d'un compte total en formation

veillant

doutant

roulant

brillant et méditant

avant de s'arrêter  
à quelque point dernier qui le sacre

Toute Pensée émet un Coup de Dés



S/T. 2006. Acrílico sobre tela. 81 x 130 cm.



S/T. 2008. Acrílico sobre tela. 81 x 130 cm.

Jesús María Cormán San Sebastián, 1966

Es un artista de gran versatilidad nacido en San Sebastián (1966). Estudió Bellas Artes en la Universidad del País Vasco (1984-86), iniciándose pronto en la pintura. Desde muy joven su obra ha obtenido reconocimientos, tanto en esta disciplina, como en poesía y narrativa. Ha compuesto letras para músicos contemporáneos. Su principal colaboración en esta materia ha sido con Mikel Erentxun, con quien ha escrito más de cien canciones, si bien se ha dedicado con intensidad a otras facetas de su creación artística.

Su obra pictórica forma parte de importantes colecciones de diversos museos e instituciones, como Gobierno Vasco (Vitoria), Diputación Foral de Guipúzcoa, Museo de San Telmo, Colección Kutxa (San Sebastián), Bilbao Bizkaia Kutxa, Museo de Bellas Artes de Álava y Colección Banco Central Hispano. Su pintura ha merecido diversos primeros premios y ha realizado una treintena de exposiciones individuales y otras tantas colectivas, en galerías y museos de Europa y América.

Como escritor ha merecido diversos reconocimientos, como el Villa de Pasaia de poesía (1985 y 2002), así como el Iparragirre Saria (2004) o el Premio León Felipe de poesía (2007). Su obra figura en la antología *Vasca y Joven. Poesía y futuro*, realizada por Félix Marañá y Felipe Juaristi y editada por la Diputación Foral de Guipúzcoa (2000). Ha merecido al mismo tiempo una Beca de ayuda a la creación literaria, que otorga la Diputación Foral de Guipúzcoa, en 1996. Es autor de tres libros de poemas: *Poemas de octubre* (Premio de Poesía Villa de Pasaia, 1985), *Dioses de cardenillo* (Premio de Poesía Villa de Pasaia, 2002) y *Unidad del dolor* (Premio de Poesía Iparragirre Saria, 2004). Jesús María Cormán ha escrito también libros de narrativa, como *Dama del abanico rosado y otras damas* (Relatos, Diputación Foral de Guipúzcoa, 1986), *Judas* (Novela, Diputación de Guipúzcoa, 1986), *La diadema líquida* (Relatos, Diputación de Guipúzcoa, 1988) y *Bye bye Manchester* (Novela, 1994).

Cormán ha colaborado con Mikel Erentxun en sus últimos discos: *Naufragios* (1992), *El abrazo del erizo* (1995), *Acróbatas* (1998), *Te dejas ver* (2000), *Ciudades de paso* (2003), *Éxitos* (2004) y *El corredor de la suerte* (2006).

## Exposiciones individuales

- 1988 Galería Huit Poissy. París.  
Sala de Exposiciones de la G.K. San Sebastián.
- 1990 Galería Vanguardia. Bilbao.  
Sala de Exposiciones de la C.A.M. San Sebastián.  
Galería Eladio Fernández. Madrid.
- 1991 Museo San Telmo. San Sebastián.  
Galería Altxerri. San Sebastián.
- 1992 Galería Vanguardia, Bilbao
- 1993 Aula de Cultura de la B.B.K. Bilbao.
- 1994 Galería Kribia. Pamplona.  
Galería Altxerri. San Sebastián.
- 1997 Galería Altxerri. San Sebastián.  
Galería Ad Hoc. Vigo.
- 1998 ARCO 98. Stand de la Galería Altxerri. Madrid.  
Galería Amasté. Bilbao.
- 2000 Galería Altxerri. San Sebastián.  
Galería Arbre. Bayonne.  
Centro Cultural Amaia. Irún.  
Sala de Cultura. Basauri.
- 2001 Galería Almirante. Madrid.  
Galería Anexo. Pontevedra.
- 2002 Galería Altxerri. San Sebastián.
- 2003 Pabellones Mixtos La Ciudadela. Pamplona.  
Palacio Aramburu. Tolosa.
- 2004 Espacio Marzana. Bilbao.  
Galería Proform-Art. Bayonne.
- 2007 Galería Espacio 48. Santiago de Compostela.
- 2008 ArtMadrid. Galería Luis Burgos. Madrid

## Exposiciones colectivas

- 1987 Tres pintores. Galería del Cinema Utopia. Bayona.
- 1988 Kilometroak 88. Palacio de Jaizubia. Fuenterrabía.
- 1989 Jóvenes pintores vascos. Galería Eladio Fernández. Madrid.  
Jugueteart. Galería Vanguardia. Bilbao.
- 1990 Cinco artistas. Galería Altxerri. San Sebastián.  
Epilogo. Recinto Ferial. Tolosa.  
Pintores Vascos de Vanguardia. Glasgow Arts Center. Glasgow.  
Meditaciones Barrocas. Iglesia de San Agustín. Azpeitia.  
Uztaro. Arteleku. San Sebastián.
- 1993 Artistas de la galería. Galería Vanguardia. Bilbao.
- 1996 Papeles. Altxerri. San Sebastián.
- 1998 Menos de 1'70. Galería Amasté.
- 1999 Galería Arbre. Bayona.  
Papeles. Galería Altxerri. San Sebastián.
- 2000 ARCO 2000. Altxerri. Madrid.
- 2001 Centenario de Víctor Hugo. Casa de Víctor Hugo. Pasajes.
- 2003 ARCO 2003. Altxerri. Madrid.  
20º Aniversario. Galería Altxerri. San Sebastián.  
Feria de Colonia. Altxerri. Alemania.
- 2004 ARCO 2004. Altxerri. Madrid.  
Galería Ansorena. Madrid  
Feria de Chicago. Altxerri. U.S.A.

## Premios y becas

- 1985 1<sup>er</sup> premio. II Certamen de Artes Plásticas del Gobierno Vasco. Vitoria.
- 1986 1<sup>er</sup> premio. III Certamen de Artes Plásticas del Gobierno Vasco. Vitoria.  
Beca – ayuda a la creación. Diputación Foral de Guipúzcoa.
- 1987 1<sup>er</sup> premio. XXIX Certamen de Artistas Noveles. San Sebastián.
- 1988 Beca – ayuda a la creación. Diputación Foral de Guipúzcoa.  
2<sup>o</sup> premio. Certamen Nacional de Artes Plásticas. Ministerio de Cultura.
- 1989 1<sup>er</sup> premio. Memorial Elías Salaberría. Lezo.
- 1991 2<sup>o</sup> premio. Imagínate Euskadi. BCH. Bilbao.
- 1996 1<sup>er</sup> premio. Abanto y Zierbana. Vizcaya.
- 1998 Ayuda a la promoción. Diputación Foral de Guipúzcoa.

## Obra en:

- Gobierno Vasco. Vitoria.  
Diputación Foral de Guipúzcoa. San Sebastián.  
Museo de San Telmo.  
Bilbao Vizcaya Kutxa.  
Colección Kutxa.  
Museo de Bellas Artes de Álava.  
Colección Banco Central Hispano.



## Libros en prosa

Dama del abanico rosado y otras damas. 1986

Judas. 1986

La diadema líquida. 1988

Bye bye Manchester. 1994

## Libros de poemas

Poemas de octubre. 1985

Dioses de cardenillo. 2002

Unidad del dolor. 2005

Inmoonizado. 2007

El Caníbal. 2008

## Relatos sueltos

"Jesús Mari" y "Cuando Ahmad regresa" en *Narrativa Corta en Euskadi* de Julia Otxoa. Ediciones Vosa. 1992.

"The price I pay". *Revista Literatura y...*

"Días de geometría". *Revista Rekarte*.

"Ethel Jones se casó" en "Midnight Special – VII y VIII Certamen de cuentos Ayuntamiento de Muskiz".

"Ningún perro del mundo sabe francés" en "MI PACO – XI y XII Certamen de cuentos Ayuntamiento de Muskiz".

"A los cuatro vientos". Catálogo de la Exposición Lau Haizetara. Arrigorriaga. 2001.

"Cambios". Catálogo de la Exposición de Raúl Urrutikoetxea. Diputación Foral de Guipúzcoa. 2005.

## Discografía (Como letrista)

"Naufragios" (1992) Mikel Erentxun.

"El abrazo del erizo" (1995) Mikel Erentxun.

"Acróbatas" (1998) Mikel Erentxun.

"Te dejas ver" (2000) Mikel Erentxun.

"Ciudades de paso" (2003) Mikel Erentxun.

"Éxitos" (2004) Mikel Erentxun.

"El corredor de la suerte" (2006) Mikel Erentxun.

"Tres noches en el Victoria Eugenia" (2008) Mikel Erentxun.



**galería luis burgos**